



## ■ УСТАНОВКИ УЛАВЛИВАНИЯ МАСЛЯНОГО ТУМАНА И ПАРОВ

За последние годы Enercon осуществила углубленный анализ проблемы аспирации и очистки дымов и паров масляного тумана, разработав многочисленные установки. Анализировались и решались проблемы, возникающие, в первую очередь, в сфере литья под давлением и штамповки цветных металлов, а также механической обработки (обрабатывающие центры). Разрабатываемое и изготавливаемое оборудование комплектуется улавливающей системой, устанавливаемой на каждую отдельную машину (пресс-фреза) и предназначенной для обеспечения комфортной, ничем не ограниченной работы станков, которые все более активно оснащаются автоматизированными системами (роботами). Узел фильтрации, паро- и туманоулавливания может устанавливаться на станок и выполняться в электростатической либо механической версии; данные фильтры подходят для автоматической мойки. В качестве альтернативы можно предусмотреть централизованную систему, которая устанавливается после улавливающего оборудования, является простой и удобной в эксплуатации, а также экономичной в обслуживании. Благодаря такой системе обеспечивается высокая эффективность улавливания загрязнителей, поскольку контроль и техническое обслуживание установки сосредоточиваются в одной точке.

## ■ INSTALACIONES DE ASPIRACION DE NEBLINAS OLEOSAS Y VAPORES

En estos últimos años **Enercon** ha profundizado en la problemática de la aspiración y depuración de humos o vapores de neblinas oleosas, realizando numerosas instalaciones. Las problemáticas se han analizado y resuelto sobretodo en el sector de la fundición a presión, del estampado de metales no ferrosos y de los mecanizados (centros de trabajo). Las instalaciones proyectadas y realizadas, prevén un sistema de captación instalado en cada máquina individualmente, estudiada para facilitar una operatividad ilimitada de las máquinas cada vez más equipadas con automatismos (robot). El grupo de filtración y abatimiento de los vapores y neblinas puede instalarse encima de la máquina y puede ser del tipo electrostático o mecánico; éstos filtros están predispuestos para un sistema de lavado en automático. Como alternativa se puede realizar una instalación centralizada distante de las captaciones, garantizando simplicidad, practicidad y bajo coste de mantenimiento. Con este sistema se obtiene una buena eficiencia de abatimiento concentrando en un único punto el control y el mantenimiento de la instalación.

## ■ OIL FOG AND VAPOUR SUCTION SYSTEMS

In recent years, **Enercon** has examined the problem of fume or oil fog vapour suction and purification manufacturing many plants. Problems have been studied and solved specially in the fields of die-casting, non ferrous metal moulding and in machining (work stations). These plants have been designed and produced with a interception system, installed on each machine (press – milling), conceived to allow an easy and non limiting efficiency of the ever more automised machines, i.e. robots. The fog and vapour abatement filtering unit can be assembled onboard and can be of two different kinds: electrostatic or mechanic. These filters are arranged for a self automatic washing, as an alternative it is possible to assemble a central system downstream from the interceptions ensuring simplicity, practicality and low maintenance cost. This system allows a good abatement efficiency with the plant's control and maintenance in one place.

## ■ INSTALATII DE ASPIRARE A CETII ULEIOASE SI ABURILOR

In acești ultimi ani **Enercon** a aprofundat problema de aspirare și epurare a fumului și aburilor de ceață uleioasă realizând numeroase instalații. Problemele au fost analizate și rezolvate mai cu seamă în sectorul apropiat topirii și de matritarea metalelor neferoase și a lucrărilor mecanice (punct de lucru). Aceste instalații proiectate și realizate, prevăd un sistem de capturare instalat la fiecare mașină (presa-freză) studiat pentru a permite comodă și delimitarea operațiilor mașinilor întotdeauna mai mult echipate automat (robot). Grupul de filtrare și înalturare a aburilor de ceață poate fi instalat la bordul mașinii și poate fi de tip electrostatic sau mecanic, aceste filtre pot fi de tip pentru un sistem de spălare automată a filtrelor ca alternativă se poate monta pe o instalație centralizată în avalul captărilor, garantând simplitatea, practicitatea și costul scăzut al întreinerii. Cu acest sistem se obține o bună eficiență de abatere concentrat într-un singur punct controlul și întreținerea instalației.

■ Enercon поставяет оборудование для следующих секторов:

- Цеха литья под давлением алюминия
- Горячая обработка латуни
- Распыление противадгезионных средств
- Распыление воды охлаждения резцов
- Распыление синтетических или парообразных масел для смазки, содержащих разнообразные загрязнители различного происхождения
- Распыления, связанные с работой обрабатывающих центров

■ Enercon está presente en los siguientes sectores:

- Inyección de aluminio
- Elaboración en caliente del latón
- Nebulización de desmoldeantes
- Nebulización del agua de enfriamiento de útiles
- Nebulización de aceites de corte sintéticos y otros aeroformas contaminantes de diferente procedencia

■ Enercon is present in the following fields:

- Aluminium die-casting department
- Brass hot-working
- Detaching liquid nebulisations
- Tools' cooling water nebulisations
- Nebulisations of synthetic cutting oils or of gaseous oils variously polluted and from different origin.
- Nebulisations from work stations

■ Enercon este prezent in urmatoarele sectoare:

- Sectia de topire a aluminiului
- Lucrari la cald a alamei
- Pulverizare de desprindere
- Pulverizarea apei de racire a ustensilelor
- Pulverizarea uleiului de taiere sintetice sau de forma integrata de provenienta diferita
- Pulverizarea provenita din centre de lucru



Fagor Ederlad  
Испания



Концерн Antolin  
Бургос – Испания



Honda Italia Industriale  
Атесса (провинция Кьети)



Metalpress Donati  
Каминьоне (провинция Брешия)



Gearbox Gruppo Seat  
Барселона - Испания



Ferrolí  
Бургос – Испания



Molfisa  
Барселона - Испания



Edertek Centrotecnologico  
Концерн Fagor  
Мондрагон - Испания



ENERCON S.r.l.  
Виа Форназина • 25080 Мусколине (провинция Брешия)  
Тел.: +39 0365/373193 г.а. • Факс: +39 0365/373186  
enertecnic@enercon.it



EMEPRO S.I.  
Concili Egarenc, 8 • 08224 Террасса (провинция Барселона)  
Тел.: +34 93/7362793 • Факс: +34 93/7362794  
info@emepro.es



IDRO OLEO SERVICE Sr.l.  
Str. Revolutiei, 74 • 32570 Караш-Северин  
Оцелу-Рошу • Тел./Факс: +40 255530100  
idrooleoservice@yahoo.com